

ProKern The Pumpkin Seed Company	Produktspezifikation <i>product specification</i>	Rev. Nr.: 1 Rev.Datum: 24.01.2024 Seite: 1 von 5 Doku.Nr.: VKSP3
---	---	---

Artikeldaten / product dates	
Produktname: <i>product name:</i>	Kürbiskerne gehackt 2-8 mm <i>Pumpkin seeds chopped 2-8 mm</i>
Artikelnummer: <i>Article number:</i>	30108030005
Botanischer Name: <i>botanical name:</i>	Cucurbita pepo var. styriaca
Herkunftsland: <i>country of origin:</i>	Österreich <i>Austria</i>
Zolltarifnummer: <i>customs tariff number:</i>	12079996
Produktionsart: <i>type of production:</i>	konventionell <i>conventional</i>
Produktbeschreibung: <i>product description:</i>	Gereinigt und gehackt in der Steiermark (Österreich) <i>Cleaned and chopped in Styria (Austria)</i>
Zutaten: <i>ingredients:</i>	100% Kürbiskerne <i>100% pumpkin seeds</i>
Verpackungsart: <i>packaging:</i>	Papiersäcke mit PE-Innenbeschichtung <i>Paper bags with PE-coating on the inside</i>
Gebindegröße: <i>trading unit:</i>	20 kg
Paletteneinheit: <i>palette unit:</i>	36 Säcke = 720kg <i>36 bags = 720kg</i>
Lagerbedingungen¹: <i>storage conditions¹:</i>	Kühl (max. +20°C), trocken (<70% rel. Luftfeuchtigkeit) und vor Wärme (Hitzeeinwirkung und Sonnenlicht) geschützt lagern. <i>Store cool (max +20°C), dry (<70% humidity) and protected from heat and sunlight.</i>
Mindesthaltbarkeitsdatum: <i>shelf life:</i>	9 Monate <i>9 months</i>

1= Höhere Lagertemperaturen können Schädlingsbefall begünstigen, wofür wir keine Haftung übernehmen.
Higher storage temperatures may favor pest infestations, for which we assume no liability.

Sensorische Beschreibung² / sensory description²	
Aussehen / Farbe / Form: <i>appearance / colour / form:</i>	Weiß, gelblich, bräunlich bis grün gehackte Kürbiskerne <i>White, yellow, brown and green chopped pumpkin seeds</i>
Geschmack / Geruch: <i>taste / smell:</i>	Arteigen, aromatisch, nussig, nicht ranzig, nicht muffig, ohne Fremdgeruch und -geschmack <i>Characteristic, aromatic, nutty, not rancid, not musty, without foreign odour and taste</i>
Struktur / Konsistenz: <i>structure / consistency:</i>	Gebrochene Kerne, körnig, fein, nicht klumpend <i>Broken pieces of kernels, grainy, not lumping</i>
Reinheit: <i>purity:</i>	99,99%
Fremdbestandteile (tierisch, mineralisch, pflanzlich): <i>total amount of foreign matter (animal, mineral, plant)</i>	≤ 0,01% (0,0% / 0,0% / 0,01%)

	Datum	Name	Unterschrift
Erstellt	24.01.2024	Anna Meneweger	Anna Meneweger
Geprüft & Freigegeben	24.01.2024	Thomas Potzinger	Thomas Potzinger

ProKern The Pumpkin Seed Company.	Produktspezifikation <i>product specification</i>	Rev. Nr.: 1 Rev.Datum: 24.01.2024 Seite: 2 von 5 Doku.Nr.: VKSP3
--	---	---

Schädlingsbefall: <i>pest infestation:</i>	nicht vorhanden <i>non existent</i>
--	--

2 = es handelt sich um ein Naturprodukt und je nach Herkunft und Erntejahr können Abweichungen in Aussehen (Form, Farbe) entstehen. *This is a natural product and deviations in the appearance (shape, colour) may occur depending on origin and the year of harvest.*

Fremdkörper Check / check for foreign bodies			
Magnet / magnet:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	11.000 Gauß
Siebe / sieves:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	7 – 16mm
Steinausleser / stone separator:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	
Farbausleser / colour scanner:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	
Glas / glass:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	> 3,0 mm
Keramik / ceramics:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	> 3,0 mm
Eisen / ferrous:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	> 1,0 mm
Nicht Eisen / non-ferrous:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	> 2,0 mm
rostfreier Stahl /stainless steel:	☒ Ja / yes	☐ Nein / no	> 2,0 mm

Chemisch / physikalische Werte (Durchschnittswerte je 100g) <i>chemical / physical values (average per 100g)</i>		
Analyse / analysis	Einheit / unit	Wert / value
Feuchtigkeit / moisture:	%	≤ 8
Ölgehalt / oil content:	%	45 – 51
Peroxidzahl / peroxide number:	meq/kg	≤ 10
Säurezahl / acid number:	mg KOH/g	≤ 4
Cadmium (Cd) / cadmium:	mg/kg	≤ 0,10
Aflatoxin B1 / aflatoxin B1:	µg/kg	≤ 2
Summe Aflatoxin B1-B2-G1-G2 / total aflatoxin B1-B2-G1-G2:	µg/kg	≤ 4

Nährwertangaben³ / nutritional values³		
Brennwert / energy value:	kcal/100g	587
	kJ/100g	2.433
Fett / fat:	g/100g	47,0
davon gesättigte Fettsäuren: <i>thereof saturated fatty acids:</i>	g/100g	8,6
Kohlenhydrate / carbohydrates:	g/100g	3,3
davon Zucker / thereof sugar:	g/100g	1,3
Ballaststoffe / dietary fibres:	g/100g	5,3

	Datum	Name	Unterschrift
Erstellt	24.01.2024	Anna Meneweger	Anna Meneweger
Geprüft & Freigegeben	24.01.2024	Thomas Potzinger	Thomas Potzinger

ProKern The Pumpkin Seed Company.	Produktspezifikation <i>product specification</i>	Rev. Nr.: 1
		Rev.Datum: 24.01.2024
		Seite: 3 von 5
		Doku.Nr.: VKSP3

Eiweiß / protein:	g/100g	35,0
Salz / salt:	g/100g	0,03

3 = es handelt sich um ein Naturprodukt, je nach Herkunft und Erntejahr können Abweichungen in der Beschaffenheit (Nährwerte) entstehen. *This is a natural product and depending on the origin and harvest year deviations in the quality (nutritional values) may arise.*

Mikrobiologische Parameter⁴ / microbiological parameters⁴		
GBZ / total plate count:	KbE/CFU pro g	≤ 1 x 10 ⁶
E.Coli / E.coli:	KbE/CFU pro g	≤ 10
Bacillus cereus / bacillus cereus:	KbE/CFU pro g	≤ 1 x 10 ²
Schimmel / moulds:	KbE/CFU pro g	≤ 1 x 10 ⁴
Salmonellen / salmonella:	KbE/CFU pro g	nicht nachweisbar in 125g / <i>neg. in 125g</i>

4 = nach DGHM Richt- und Warnwerte i.d.g.F.. KbE = Kolonien bildende Einheiten pro g
According to the guideline and warning values of the DGHM in the current valid version, CFU = colony forming units

Allergene / allergens				
Im Produkt oder daraus hergestelltem Produkt enthalten: <i>contained in product or in products manufactured from:</i>	In Rezeptur enthalten / included in the recipe		mögliche Spuren enthalten / Contains traces of	
	Ja Yes	Nein No	Ja Yes	Nein No
Glutenhaltiges Getreide und glutenhaltige Getreideerzeugnisse: <i>cereals containing gluten and products thereof:</i>		X		X
Krebstiere und Krebserzeugnisse: <i>crustaceans and products thereof:</i>		X		X
Eier und Eierzeugnisse: <i>eggs and products thereof:</i>		X		X
Fisch und Fischerzeugnisse: <i>fish and products thereof:</i>		X		X
Erdnüsse und Erdnusserzeugnisse: <i>peanuts and products thereof:</i>		X		X
Soja und Sojaerzeugnisse: <i>soybeans and products thereof:</i>		X		X
Milch und Milcherzeugnisse: <i>milk and products thereof:</i>		X		X
Schalenfrüchte und Schalenfrüchteerzeugnisse: <i>nuts and products thereof:</i>		X		X
Senf und Senferzeugnisse: <i>mustard and products thereof:</i>		X		X
Sesamsamen und Sesamerzeugnisse: <i>sesame seeds and products thereof:</i>		X		X
Sellerie und Sellerieerzeugnisse: <i>celery and products thereof:</i>		X		X
Schwefeldioxid und Sulfid in einer Konzentration von mehr als 10 mg/kg oder 10mg/l. <i>sulphur dioxide and sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg or 10mg/litre.</i>		X		X

	Datum	Name	Unterschrift
Erstellt	24.01.2024	Anna Meneweger	Anna Meneweger
Geprüft & Freigegeben	24.01.2024	Thomas Potzinger	Thomas Potzinger

ProKern The Pumpkin Seed Company.	Produktspezifikation <i>product specification</i>	Rev. Nr.: 1
		Rev.Datum: 24.01.2024
		Seite: 4 von 5
		Doku.Nr.: VKSP3

Lupine und Lupinerzeugnisse: <i>lupin and products thereof:</i>		X		X
Weichtiere und Weichtiererzeugnisse: <i>molluscs and products thereof:</i>		X		X

Diätische Eigenschaften (zutreffendes mit x ankreuzen) <i>dietary properties (mark with a cross where appropriate)</i>	
☒	das Produkt ist vegetabil / the product is vegetable
☒	das Produkt ist lakto-vegetabil / the product is lacto-vegetable
☒	das Produkt ist ovo-vegetabil / the product ist ovo-vegetable
☒	das Produkt ist ovo-lakto-vegetarisch / the product is ovo-lacto-vegetable

Zusatzstoffe / additives			
Kategorie (Kennzeichnung Produktschild): <i>category (marking on product label):</i>	Deklaration von kennzeichnungspflichtigen Zusatzstoffen / declaration of additives subject to labelling		
	Ist im Produkt enthalten / is contained in the product		E-Nummer, Type / e-number, type
Farbstoffe / colorants:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	
Konservierungsmittel / preservatives:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	
Antioxidationsmittel / antioxidants:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	
Geschmacksverstärker / flavour enhancers:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	
Süßungsmittel / sweeteners:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	
Wachse / waxes:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	
Phosphate / phosphates:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	
Schwefel / sulphur:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	
Mononatriumglutamat / monosodium glutamate:	☒ Nein / no	☐ Ja / yes	

Verwendungszweck / intended purpose
Eignet sich für direkten Verzehr, für Backzwecke, für Müsli und Snackzubereitungen. <i>Are suitable for direct consumption, for baking purposes, for cereal and snack preperations.</i>

Höchstwerte für Rückstände von Pestiziden <i>maximum values for pesticides residues</i>
Die in EU-Verordnung Nr. 396/2005 i.d.g.F. genannten Höchstgehalte werden eingehalten, <i>The maximum levels, stated in regulation (EC) No 396/2005 as amended from time to time, are not exceeded.</i>

Höchstgehalte für bestimmte Kontaminanten in Lebensmitteln <i>maximum levels for certain contaminants in foodstuffs</i>
Die in EU-Verordnung Nr. 2023/915 i.d.g.F. genannten Höchstgehalte werden eingehalten, <i>The maximum levels, stated in regulation (EC) No 2023/915 as amended from time to time, are not exceeded</i>

	Datum	Name	Unterschrift
Erstellt	24.01.2024	Anna Meneweger	Anna Meneweger
Geprüft & Freigegeben	24.01.2024	Thomas Potzinger	Thomas Potzinger

ProKern The Pumpkin Seed Company.	Produktspezifikation <i>product specification</i>	Rev. Nr.: 1 Rev.Datum: 24.01.2024 Seite: 5 von 5 Doku.Nr.: VKSP3
--	---	---

Status GMO / GMO status
Wir handeln keine gentechnisch veränderten Organismen (GMO) oder daraus hergestellte Produkte. Dieses Produkt ist somit nicht kennzeichnungspflichtig im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1829/2003 und (EG) Nr. 1830/2003 über gentechnisch veränderte Lebensmittel. Im Falle von Kontaminationen mit GMO gelten die entsprechenden Bestimmungen der EU: <i>We do not handle any genetically-modified organisms (GMO) or products manufactured from these. This product is thereby not subject to marking within the meaning the Ordinance (EG) No. 1829/2003 and (EG) No. 1830/2003 regarding genetically-modified food. In the case of contaminations with GMO, the relevant provisions of the EU will apply.</i>

Bestrahlung / irradiation
Es werden keine bestrahlten Rohstoffe eingesetzt. Während der Herstellung, Behandlung und Lagerung wird das Produkt keiner Bestrahlung unterzogen. <i>Raw material wasn't treated by ionizing. During the production, treatment and storage the product is not subjected to any ray treatment.</i>

HACCP
Die Produkte werden nach dem Standard der Guten Herstellungspraxis (GHP) und nach einem auditierten HACCP-System verarbeitet. Trotz sorgfältiger Kontrollen und Vereinbarungen kann es zu geringfügigen Abweichungen zu dieser Produktbeschreibung kommen. <i>The products are processed in accordance with the standard of Good Manufacturing Practice (GMP) and following an audited HACCP system. Despite careful checks and agreements, minor deviations to this product specification may occur.</i>

Herstellung, Kennzeichnung, Verpackung und Transport <i>manufacture, identification, packaging and transport</i>
Das Produkt entspricht den gültigen EU-Richtlinien in Bezug auf Herstellung, Kennzeichnung, Verpackung und Transport. <i>In line with the current EU legislation in manufacture, identification, packaging and transport.</i>

Spezifikationserstellung <i>Preparation of the specification</i>
Die in dieser Produktspezifikation enthaltene Informationen beruhen auf langjährigen Erfahrungswerten und wurden mit Hilfe von Fachliteratur nach unserem besten Gewissen erstellt. <i>The information contained in this product specification is based on many years of experience and has been prepared with the help of specialist literature to the best of our knowledge.</i>

	Datum	Name	Unterschrift
Erstellt	24.01.2024	Anna Meneweger	Anna Meneweger
Geprüft & Freigegeben	24.01.2024	Thomas Potzinger	Thomas Potzinger